摛藻堂四庫全書薈要

经部

欽定四庫全書薈要

經部

御製增訂清文鑑卷二十二



詳校官主事銜臣徐以坤

趕拌類

産業部二 八類 十六則

御製增訂清文鑑卷二十二

工匠器用類　三則

打牲器用類　四則

打牲類

ᡠᠯᡳᠨ ᠨᠠᡩᠠᠨ ᡳ ᡥᠠᠴᡳᠨ

貨財類

ᠵᡠᠸᡝ ᠮᡝᠶᡝᠨ

二則

趕拌類

伊呼額呼額 烏 烏初額呼 阿哈伊綫 因

產業部二　八類　十六則

鄂吱衣鄂錫安 阿額特阿額 衣 鄂碩鄂碩鄂和安 阿梧衣

御製增訂清文鑑卷二十二

阿哈安 尼 阿喇阿哈 鄂雖昂伊扈額 鄂佗克鄂佗補烏哈阿 阿瑪安烏諾 伊蘇烏因扈 烏補額勒烏朽 伊畢特阿額 鄂卜伊哩因 烏諾額綫伊 額德補阿特伊因

搓餑餑條

撥豆麵

畢勒察
伊勒阿

西伯呼穆畢
伊家額手伊

使研碎

灑白麵

尼楂喇補穆畢
伊阿阿烏手伊

衷斤呵穆畢
額斯訥手伊

趕麵

畢呵穆畢
伊額手伊

使趕麵

畢呼補穆畢
伊額烏手伊

研碎

尼楂喇穆畢
伊阿阿手伊

攙和

巴喇補穆畢
阿阿烏穆伊

合

阿
察補穆畢
阿烏穆伊

調和

呼斡禮補穆補穆畢
烏阿伊阿穆烏穆伊

攙雜

蘇斡禮補岱安林穆畢
烏阿伊阿阿阿穆伊

雜

蘇斡禮補塔
烏阿伊阿阿

攙

蘇斡禮補
烏阿伊阿

攙上

蘇斡禮補穆畢
烏阿伊阿穆伊

使拌上

只管拌

亂攪和

拌

拌上

攪拌

使攪拌

和麪

烏蘇衣穆伊畢

使和麪

烏蘇衣烏補穆伊畢

攪拌

烏粘円塔

和

烏蘇衣

攪

烏粘特呼烏穆伊畢

使攪

烏粘特呼烏烏補穆伊畢

揣麵

烏
宗穆畢
窮穆伊

發麵

德部補穆畢
窮烏烏穆伊

捆

扶勒客葉穆畢
烏勒伊欽伊

使捆

扶勒客葉補穆畢
烏勒伊欽阿伊

堆

穆哈禮穆畢
烏阿伊阿伊

捆把

巴薩勒穆畢
阿克阿阿伊

捆子

扶勒客葉恩
烏勒伊欽

把子

巴薩安
阿克阿

捆堆類

巴薩勒喇
阿克阿阿阿

穆哈禮穆喇
烏阿伊阿阿

哈綫因
阿伊

木垛

垛草　漢語同上

攢立秫稭　草垛

使堆　秫稭攢

使硌

薩哈禧穆畢
阿阿烏穆伊

捆穀立䴓

伯特呵勒穆並
鄂特鄂額穆伊

一硌

薩哈安
阿阿

硌

薩哈穆畢
阿阿穆伊

漢語同上

其粕哩哈嘮敖
伊阿伊阿鄂傲

堆木垜

劈柴

鼽刺穆畢
鄂阿穆伊

莫粕刺嘮傲
伊阿阿鄂傲

錯雜放物

隔着放

長垜

堆長垜

一堆

堆糧

支翅著

訥赫勒補畢
額赫額烏穆伊

支架著

阿薩克薩櫓補穆畢
阿阿伊烏穆伊

墊垛上

薩補西穆畢
伊補伊穆伊

擱著

塔昂基補穆畢
阿昂伊烏穆伊

支翅

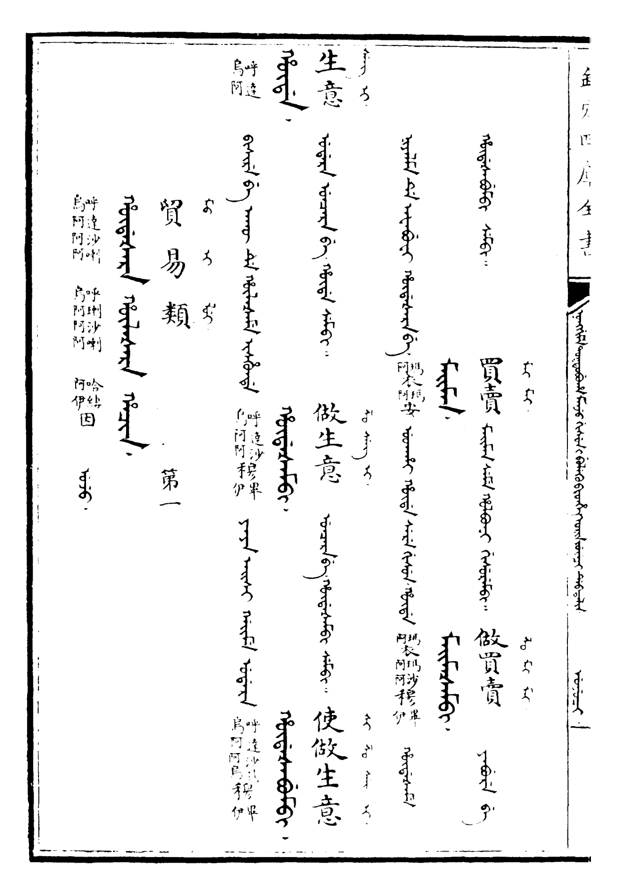
訥赫歇呼斯祜恩
額額額額昂烏

支架

阿薩克薩呼恩
阿阿烏

ᠪᠠᠨᠵᡳᠨᠠᠮᠪᡳ

ᠰᡝᠮᠪᡳ᠉



買賣

做買賣

做生意

使做生意

生意

貿易類 第一

使買 烏達補穆畢

去買 烏達勒穆畢

来買 烏達安穆畢

典

買 烏達穆畢

販賣

使販賣

文約

合同

玻齊 勒伊

伊安 特阿 鋼

去賣

阿察補喃 阿烏拉幹阿 玻齊 勒伊

來賣

烏察納畢 恩阿阿穆伊

齊賣

烏察安納畢 恩阿伊穆伊

使賣

烏察努畢 恩阿烏穆伊

齊買

烏察納畢 恩阿穆伊

賣

烏達努畢 阿烏穆伊

烏察補畢 恩阿烏穆伊

契尾

玻齋 鄂伊　烏車阿恩 恩詁額

契根

玻齋 鄂伊　塞明莯恩 額伊額

白契

綏蘇衣 伊烏 玻齋 鄂伊

紅契

多羅安 鄂郛　基達哈 伊阿阿　玻齋 鄂伊

貴

賤

值

一夥

吆喝

價值

會票

合夥

價昂

額歆勒穆畢
鼐額額穆伊

使價昂

額歆勒補穆畢
鼐額額烏穆伊

價落了

齡西喀畢
阿伊阿伊

價值相等

特呵呼穆畢
額額額穆伊

使價值相等

特呵呼補穆畢
額額額烏穆伊

估價

薩穆補穆畢
阿伊烏穆伊

相等

特呵呼恩
額額額

相稱

特蘇勒補畢 衣烏額穆伊 額

恰相當的

特衣蘇歆 剳烏額剳

相當

特衣蘇 剳烏

貿易類 第二

呼連沙喇 烏阿阿阿

呼喇沙喇 烏阿阿阿

哈綏因 阿伊

價很落

西補沙 伊阿

使兑換

呼剌沙補穆畢
烏阿阿烏穆伊

舊物回贖

卓勒穆畢
弼勒穆伊

使賒

兑換

達補穆畢
阿烏烏穆伊

呼剌沙穆畢
烏阿阿穆伊

貼頭

賒

訥墨阿恩
額額額

達嚕穆畢
阿烏穆伊

祖

圖哩畢 烏伊穆伊

祖子

圖哩歌恩 烏伊額

倒椿

扶哈沙穆畢 烏阿阿伊

使祖

圖哩補穆畢 烏伊烏伊伊

使倒椿

扶哈沙補穆畢 烏阿阿烏伊

睚目

坡虍 鄂額

有利的 失利

阿西英阿
衣伊

烏法利
阿阿穆伊 畢

使得便宜 便宜 利

楂補沙補
阿阿烏穆伊 畢

楂補沙期
阿補阿伊

阿西
衣伊

工錢 得便宜

巴薩
阿阿

楂補沙穆伊
阿補阿僻

幌子

坡禮粘
鄂伊烏

做房

傳衣勒呼
額額額

法勒嚕
阿勒阿

塔塔喇
阿阿阿

坡傲
鄂

店房

致于失利

鋪面

烏
法喇補窪吽
阿阿烏稱伊

鋪塞禮
烏額伊

尼碼勒碼
伊阿勒阿



鎰 鈞 石

衡量類 第一

稱

盤繫

星

盤

伊勒阿哈

阿

戥子

桿子

法馬

鉈

天平

算盤

坎多佶 鄂郭烏

夾剪

哈薩州佶 阿阿阿烏

錢比子

蘇哈 衣 珂穆訥佶 伊阿 衣 額穆額烏

金斗

板斗

西 伊因

希塔塞 伊阿額

祖斛

斛

阿達

蘇烏恩鄂佗

蘇烏恩鄂佗

大石

倉石

巴部 阿烏恩

祜勒 烏額

合

鄂 和摆兵 鄂伊鄂

句

塞弗吖

撮

升

摩囉 鄂鄂

希鴇塞 伊阿額

柳斗

米溢子

米漏子

粟

抄

圭

衡量類第二

採筒

天平兌

特呵呵赫穆里 額額額烏穆伊

使用天平兌

特呵呵補穆里 額額額烏穆伊

戥子稱

德𭪌訥穆里 額𭪌額穆伊

使用戥稱

德𭪌訥補穆里 額𭪌額烏穆伊

秤稱

其於訥穆里 伊於額穆伊

使用秤稱

基英訥補穆里 伊英額烏穆伊

斤

兩

伊基英歌額

阿杭安

掂估輕重

穆尼穆伊

量

伊阿伊穆伊

忽

伊尼 額奈

微

阿州 昂諸 烏諸

毫

絲

伊布 阿納

烏蘇 思 伊齋

錢

分

釐

伊齋 阿哈

烏扶 額倭 恩

額 伊齋

渺

塞西哩 額伊伊

塵

初都 烏烏

纖

音諾 烏烏

漠

呼蘇 阿烏

埃

楂克都 阿烏

沙

禮補 伊烏

重

輕

漂輕

低

低些

高

高些

盛貫着

綏哈沙哩
伊英阿阿頎

尖量

碩克碩禮墨
鄂克鄂伊頎

雨後高處行獵

行漁獵
和鄂 克 朏鄂 碩鄂 穆 畢伊

使行漁獵
補烏 特 哈阿 沙阿 補烏 穆 畢伊

漁獵
補烏 特 哈阿

打牲類
補烏 特 哈阿 沙阿 喇阿 哈阿 楚伊 因

使放犬捉牲

尼鴉哈沙補稃畢
伊阿阿阿烏秤伊

使打牲

補塔補稃畢
烏阿烏秤伊

打牲

補塔稃畢
烏阿秤伊

哄虎

呼魯稃畢
烏伊秤伊

放犬促牲

尼鴉哈沙稃畢
伊阿阿阿秤伊

使下網套

圖勒補穆畢
烏顏烏穆伊

下網套

圖勒穆畢
烏顏穆伊

狗嗅尋牲

翰乇穆畢
阿阿穆伊

夜間放犬捕牲

佛西補穆畢
爾克伊烏穆伊

使哄虎

呼査補穆畢
烏伊烏穆伊

龍捕獸

歌勒穆畢
爾歐額穆伊

支打牲器

塔補穆畢
阿烏伊

打鵮鶉

祜葉特穆畢
烏鈉

使下夾子

歌齋
鈉伊

西逵補穆畢
伊因阿烏伊

下夾子

歌齋
鈉伊

西逵補穆畢
伊因阿伊

漢語同上

凡物漏網

畢岳哈喇哈 伊鄂阿阿阿

舒勒烏祜 烏訥

打住又脫落

玻和羅和畢 鄰衣鄂鄂鄂伊

打住了

恰好打住

塔哈畢 阿阿伊

喇克達哩 阿阿伊

箎網中魚

碩多穆畢
鄂鄂手伊

撈魚

阿哷穆畢
鄂鄂手伊

下撊河網

達達禮喇穆畢
阿昂阿伊阿手伊

使箎網中魚

碩多補穆畢
鄂鄂烏手伊

使撈魚

阿哷補穆畢
鄂鄂烏手伊

打魚

尼瑪哈沙穆畢
伊阿阿阿手伊

罩魚 閣畢勒穆畢 烏伊額伊

擊水趕魚 陀安觸穆畢 嗎伊伊

下趕網 哈爾喇穆畢 阿伊阿穆伊

大網打魚 呼哈達穆畢 烏呼阿阿穆伊

使大網打魚 呼哈達補穆畢 烏呼阿阿穆伊

攬牲

漢語同上

雖西朋 鄂伊伊

墨呼歌德穆畢 額呼額額穆伊

釣魚

魚上餌

後套葉穆畢 額勒伊額穆伊

塞珂穆畢 額額穆伊

攬水嗆魚

哈呼呼達穆畢 阿呼烏阿穆伊

不攬牲

珊呵 阿卩

[illegible]

攔河網

網

大圍網

打牲器用類　第一

尖綑

和哩喇怙
鄂伊阿烏

阿𩦲

旋網

薩呼基鴉喇軲 阿伊阿阿烏

把網

桂呼基鴉喇軲 阿伊阿阿烏 阿烏蘇

順水網

袖網

烏勒伊俙 阿烏蘇

鄂嘻軲 阿烏烏 阿烏蘇

伊西 呼歆 阿烏蘇

橦網

巴阿 安凌 阿安 阿烏蘇

細絲粘網

烏魯 烏墨 頭 烏補 阿塔 阿刷 割塞

阿烏蘇

罾網

阿朋葉枯 烏伊額烏 阿烏蘇

篼網

阿達衣阿哈安

黏網

漢語同上

額葉鋪枯 額烏烏 阿烏蘇

塔時呼 阿烏額 阿烏蘇

綱杆
鄂陀 呼 鄂和 鄂傲

脚船
阿補 阿薩

魚笓子
鄂碩 鄂多 烏帖

網眼

網邊

網邊繩

旋網頂繩

網杆總繩

網寮

齊里
伊伊因

網稀

薩基䜺
阿呼伊阿安

網脚子

網墜子

伊勒
額墨恩

伊齊
烏烏帖

漂兒

和
克
䜺䜺
安

織網邊

穿網繩

織網綵軸

鄂陀和穆伊畢

客綫哈伊阿

阿喇穆伊畢

漢語同上

織網樣木

阿薩呼阿吧

阿薩呼拱烏

鄂吃鄂摩傲

釣魚線

西齋伊伊因

釣魚鉤

德呵額額

魚叉

卓佛和鄂鄂鄂

釣魚竿

綾勒蘇茶枯額額伊額烏

打牲器用類第二

補哈沙喇烏特阿阿阿 德額 巴塔珊喇阿衣阿阿阿 楛喀阿阿衣 哈綾阿伊因

釣魚食

伯額 特額 恩

掛鈎

瑪阿 薩阿 安

德額 呵頤

魚龍

烏𩿡

魚罩

烏圖伊畢

鈎尖

阿塔阿安

倒鬚鈎

阿斡塔阿安

跑鉤子

弗額克西伊枯烏

漢語同上

魚梁

法薩阿阿安 伊呼額恩

法枯阿烏

攔魚簰子

枯烏佞額退頊恩

ᠶᠠᠪᡠ ᡳᠰᡳᠨᠵᡳ ᠪᡳᡥᡝ᠈ ᡤᡝᠯᡝᡵᠠᡴᡡ᠈ ᠮᡠᡴᡝ ᡩᡝ ᠰᡝᠮᡝ ᡨᡝᠰᡝ ᠪᡝ ᠮᡠᠵᡳᠯᡝᠨ᠈ ᡩᠣᠪᠣ ᠪᡝ ᡨᡠᠸᠠᠮᡝ ᡨᡠᠮᡝᠨ ᡳ ᡝᡵᡤᡳ ᠪᡝ

ᡥᠣᠰᡥᠣᡵᡳ᠈ ᡳᠯᡳᠮᡝ ᡩᡝ ᠰᠠᠮᠠ ᡩᡝ ᡠᡵᡤᡠᠨ᠈ ᡤᡠᠸᡝᠯᡝᡴᡠ ᡩᡝ ᠮᠠᡴᠰᡳᡴᡳ᠈ ᠪᡠᠯᡝᡴᡠ ᠪᡝ ᡨᡠᠸᠠᠮᡝ ᠰᡝᡵᡝ᠈ ᠪᡳᡨᡥᡝ ᡩᡝ

ᠰᡝᡥᡝᠨ᠈ ᡥᡠᠸᠠᡩᠠᠨ ᡳ ᠠᠮᠪᠠᠨ ᠠᠨᠠ ᠪᡠᠯᡝᡴᡠᡩᡝᠮᡝ᠈ ᡨᠣᠪᠰᡳᠩᡤᠠ ᡳ ᡨᡠᡤᡳᠶᡝᠨ ᡩᡝ ᡤᡝᡵᡝᠨ ᡳᠰᡳᠨᠵᡳᡥᡝᠪᡳ ᠪᡝ

ᡳᠰᡳᠨᠵᡳᡥᡝᠪᡳ ᠰᡝᡥᡝᠨ᠈ ᡩᠣᠪᠣᡵᡳ ᠮᡠᡴᡝᠨ ᠰᡝᠮᡝ ᡤᡝᡵᡝᠨ ᡩᡝ᠈ ᠰᡝᡵᡝᠨ ᠮᠠᠨᡤᡤᠠ ᡳᠰᡳᠨᠵᡳᡥᡝᠪᡳ

ᡳᠰᡳᡥᠠᠪᡳ ᡳ ᡥᡝᠨᡩᡠᠮᡝ᠈ ᡨᡠᡨᡨᠠᡥᠠ ᠪᡝ ᡳᠰᡳᠨᠵᡳᡥᡝᠪᡳ ᡨᠠᠨᡨᠠᠮᡝ ᡩᡝ ᡠᡵᡤᡠᠨ ᠪᡝ ᡝᠮᡠ ᠰᡳᠯᡳᠮᡝ

跑鈎漂兒

ᡨᠣᠪᠰᡳᠩᡤᠠ᠈

察罕哈安
阿伊阿

ᠵᡠᠸᡝ ᠰᡳᠯᡳᠮᡝ ᠶᠠᠪᡠᠮᠪᡳ᠄ ᡩᠣᠪᠣ ᠪᡝ ᡨᡠᠸᠠᠮᡝ ᡩᡝᡵᡤᡳ ᡳᠰᡳᠨᠵᡳᡥᡝᠪᡳ

ᠠᡳᠮᡝᡳ ᡝ

叉魚下木亮子

塞稍巴一
伊阿阿安

基遼里
伊阿稍伊

打魚嘴撐

哈嘴補軲
阿阿烏烏

釘椿下廻網

多鄂安

哈達穆伊
阿阿

叉魚

特穆畢 額穆伊

鑿冰

西西穆畢 伊伊穆伊

鯝 圖幹 烏祜

點火把叉魚

陀羅安 鄂爾安

陀羅穆畢 鄂爾穆伊

下大叉鉤

哈衣達安 阿衣阿安

椎氷震小魚

瑪州沙穆畢 阿阿阿穆伊

頡扶勒穆畢 烏頡穆伊

敲氷打魚

基哩图 伊伊

捕蟹誘子

舒舒 烏烏

鴉阿 嗒烏 粘烏

毒魚藥

佛額 克 車額 枯烏

擲石擊冰震魚

漢語同上

塔阿 昂 喀阿 穆 畢伊

容阿 昂 喀阿 穆 畢伊

鷹網

圖西希鵰
烏伊伊阿

野鷄網

烏勒烏呼阿瑪

阿勒阿嚕阿安

打牲器用類 第三

補特烏哈阿沙阿喇阿

德鈉

巴阿衣塔阿坍阿喇阿

枯阿喀阿

衣

哈阿嶁伊因

頂網

褐鳥 舒鳥 基伊 達阿 喇阿 阿烏 蘇

喉網

阿哈

阿
烏蘇

拉雀網

車綫珂
額伊額

搭塔喇
阿阿阿

打鶬雁的套子

阿達安

拉野鴨網

尼葉呵 伊額額

搭搭喇 阿阿阿

阿烏蘇

射鵰的筈

祜葉烏翎

黏杆子

喇圖補粘
阿烏烏烏

吹筒

車綫珂
額伊額

扶其葉枯
烏勒伊額烏

串籠

烏
烏枯

烏媒子

桔喇軸阿阿烏

漢語同上

黏子

達呼翰安阿勒烏阿

穆都恩阿烏

漢語同上

苗子

玻禮
鄂伊因

蘇伯呼呵
烏頭呼額

打鶻鷹的囮子

伯特呵勒林
額特額頑烏

打鶻的水囮子

基鴉
鄂補伊們

打雀鳥的套子

瑪塞埒咕
阿額阿烏

夾子弓

轂達
烏阿安

夾子嘴

囍縷哈
阿安伊阿

夾子

歆齊
額伊

打雀鳥馬尾套子

弗喻勒 額伊額恩

打鵰的套子

噶喇 阿阿

扶塔 烏阿

夾子支棍

沙昂基哈 鄂伊阿

夾子舌

伊勒斡沽 額斡烏

夾子腮

塞東呵 額恩額額

打野鷄的脚套子

鄂伊飛

打樹上的雀套子

鄂鍋 鄂佛 鄂和

打野鷄的活套子

鄂 鄂和 勒 鄂卓 安

漢語同上

烏呼 呼 阿喀

滚龍

圖呵補枯烏頓烏烏

和呼和鄂鄂

趺包

鴉斯哈阿斯阿

打牲器用類 第四

ᠪᡠᡨᡥᠠ ᡩᡝ ᠪᠠᡳᡨᠠᠯᠠᡵᠠ ᠠᡤᡡᡵᠠ ᡳ ᡥᠠᠴᡳᠨ

補特哈沙喇 烏阿阿阿 德額 巴哈塔喇喇 阿衣阿阿阿 楂喀阿阿 衣 哈綏因 阿伊

漢語同上

伊
額勒

打獸的套子

佳余
額額恩

地弩

塞密因
額勒伊

犂刀

哈諳
阿烏恩

打騷鼠的器

達哩 阿伊

兔網

烏蘇勒 阿烏 瑪呼 恩 尼 阿烏蘇

跳兔網

阿喇克 達哈 阿 阿烏蘇

打猞猁猻的套子

佘伯 額領 恩

打狐狸的套子

多畢 鄂伊 鴉斯哈 阿阿

打獾的木筒子

祜呼恩 烏訥

漢語同上

榜都恩 烏烏

扶塔 烏阿

打獾貉的木墩

納昂 阿烏訥

打騷鼠的䩞子

閣呵
烏額

打貂鼠銀鼠的壓木

基納
伊阿

肉絡子

哈哩
阿伊

打騷鼠的𢐀子

德西布
額伊伊

口哨子

阿穆呼喇烏阿安

倒吸哨子

綽密喇伊伊阿安

穆喇軲烏阿烏

鹿哨子

漢語同上

穆喇軲烏阿烏

祜魯烏烏恩

鹿套頭

葉郛額烏恩

ᡤᡳᠰᡠᡵᡝ ᠪᡝ ᠠᠰᠠᡵᠠ ᠪᡝ ᡨᡠᠸᠠᠪᡠᡥᠠ ᠪᡳᡥᡝ

ᠮᡠᡴᡝᠨ ᠪᡠᠴᡝᡥᡝ ᡤᡳᠰᡠᠨ ᡳ ᠪᡝ᠉

法克西 阿克伊

薩衣 阿

巴衣 阿搭喇喇 阿阿阿

敦特恩 衣額

紙喇 阿烏阿 衣

哈图 阿伊

工匠器用類 第一

爐

布拉 伊阿

風箱

祜諸祜 烏烏烏

銀碓子

舒穆噶安 烏穆阿

銀模子

部魯恩 烏烏

鐵砧子

遮哩
額伊因

鐵榔頭

喇昂圖
阿烏

鐵礤

呼斡喇
烏阿阿

鉗子

倭木諾
額烏恩

小鎚子

陀克西粘
鄂克伊烏

銃子

圖葉粘
烏額烏

折鎚

達補塔喇
阿補阿阿

佛勒和
鄂勒鄂

鎚子

佛勒和
鄂勒鄂

小鋸

法阿
禾
塔阿
粘烏

鋸

扶烏
扶烏
恩

帽子窩

郭
郭鍋

釘帽子

塔阿
昂
基伊
哩伊

斧子 蘇阿 烏額

彎錛子 卓西帖 鄂克伊烏

錛子 額 弗阿 額額 恩

小錛子 阿齊帖 安伊烏

推鉋 圖巴喇帖 烏阿阿烏

鑿子 舒西 烏伊因

小斧子 蘇呵申 烏額額恩

兩刃斧 諾倭 烏額 遮葉斡歌 額額額額 蘇呵 烏額

馬牙磋

阿呼嚕阿安

穆都烏烏恩

木磋

穆都烏烏恩

鋼鏨

薩[illegible]粘阿伊烏

第二

工匠器用類

法克西阿伊 阿薩衣 阿巴衣塔阿瑚阿喇阿 衣額額特恩 阿烏鍁阿喇 衣 阿哈伊縷因

墨線

伊密斯阿哈安

墨斗

伊密斯阿哈喇阿烏黏

彎刀

剜刀

鏇牀

鑽弓

鑽

箭劘子

呼斡飛希鴨
烏阿伊伊阿

裁刀

基哩軲
伊伊烏

劘刀

綽禮軲
鄂伊烏

剔箭刀

朝岳喀安
伊鄂阿

剪子

哈薩哈
阿阿阿

剪軸

特墨恩
額額

塞勒
額額

鰾棍

阿薩補
阿搭

鰾鍋

阿達補
阿搭

頂鍼

鄂拉呼鄂科

烙鐵

枯傳奈枯烏額額爾

三楞鍼

特墨訥額頜頜

烏勒額墨

鍼

烏勒額墨

錐子

烏蘇衣烏扶恩

研刀

哈哩䬴阿伊烏

楦頭

枯勒枯 烏衣額烏

瓦刀

斡塞 阿額衣

楦衣 阿阿達

熟皮木鍘刀

塔基粘 阿勒伊烏

環錐

蘇喇扶 烏呵烏

刮皮鉋子

鉾沙粘 阿阿烏

夯

綫呼欽粘
伊呼胡烏

磁

法昂哈粘
阿昂阿烏

抹子

伊勒巴粘

尖鐝頭

鄂碩鄂羅昂鄂鍋

薩綫輅阿伊烏

鐝頭

薩綫輅阿伊烏

鐵鍪

綽鄂傲

第三

工匠器用類

法克西 阿克伊　薩阿衣　巴阿衣 塔喇 阿阿阿 喇剌　額特恩 衣額　阿 鞥喇 烏阿 衣　哈綫因 阿伊

鍬钁䥕

木杴

烏塞鞥伊因

烏勒德扶 額烏恩

天秤

綽巴昂嗬
鄂阿阿

基伊因

千金

綽巴安
鄂阿

氷範

鄂佛

鐵鑵

坡安
鄂

叉子 碩羅 鄂鄂 安

蜈蚣梯 圖克塔呼哈安 烏阿阿

梯子 斡 阿 安

脚手 特呵 額額

斡 阿 安

棗核釘

飛喀 伊阿 齋英歌哩額伊

雨點釘

齋英歌哩頦伊

椿橛

哈達哈 阿阿 阿安

蘑菇釘

塞恩車 額頦 齋英歌哩頦伊

鍋子

呵斡期勒枯
額莘伊額烏

鐵箍

楂巴呼哈安
阿阿阿

釘料

墨特
伊額額

掛釘

阿特阿恩
額額額

漢語同上

摩額懶

珂穆訥枯額額烏

矩

臬

都伯蘇圖烏呼額伊烏

摩額傲

衣

珂穆恩額烏

規

沽倭蘇圖額呼烏額伊烏

[illegible]

軌子 [illegible]

尼喇粘 伊阿烏 [illegible]

水平 [illegible]

納綾 伊英 額歌 阿楞 烏恩 [illegible]

圭 [illegible]

波本 和安 尼 [illegible]

棒錘

尼鴉安察軲
伊阿阿烏

熨斗

飛鴉納喇軲
伊阿阿阿烏

鋼軋子

基達軲
伊阿烏

鐵錠

塞勒衣 額額領

和勒波帖 鄂勒鄂烏

鐵錠

塞勒衣 額額領

瑪喇 阿阿

擂鉢

尼楂喇帖 伊阿阿烏

錫刀布

鄂佛
衣
鄂佛
烏帖

小銅鼓子

鄂佛
昂
鄂抖

鐵渣子

和沙哩

鄂鄂伊

金 阿西 木伊因

漢語同上連用

烏禮伊因 納達 阿阿安

貨財

寶貝

玻敵 郛阿巴 阿衣

貨財類 第一

烏禮伊因 納達 阿阿安 尼 哈達 阿伊因

葉子金

阿補阿阿 / 達哈

衣伊 / 阿西因

菜金

阿烏烏 / 沙補嚕

衣伊 / 阿西因

精金

額額額 / 德呵呵

衣伊 / 阿西因

成色銀

尼塔伊阿安 墨斡領鞥烏咭恩

銀

墨斡領鞥烏咭恩

潮金

岳昂鄂阿嗤安 阿西衣伊因

成色金

尼塔伊阿安 阿西衣伊因

錢

祖錢

錁子

潮銀

元寶

錢

祜珂 烏鞥額恩 爵哈 伊阿

沙板錢

一卯

蘇塞哩 烏額伊 爵哈 伊阿

額穆 烏

母錢

阿穆 鄂烏 恩尼 爵哈 伊阿

用度

巴塔喇安

東珠

塔納

錢串

烏勒伊墩因

纍絲

伊齋補西呼欽

一串錢

漢語同上

額穆烏

烏勒伊墩因

伊齋哈

額穆

烏扶塔

伊齋哈

玉 烏沽

[Manchu text]

紋貝 瓏鴉哈 伊阿阿安

[Manchu text]

竹珠 初蜜鞥 烏額 尼初呵 伊烏額

[Manchu text]

珍珠 尼初呵 伊烏額

[Manchu text]

猫睛

西吞克特
伊伊克額

映紅

巴特瑪噶
阿特阿阿

映青

伯衣都哩
額衣烏伊

寶石

額哩穆補
伊哩穆烏

金剛石

巴塔 阿勒阿

傅呵 額額

金剛鑽

巴塔哩 阿勒阿伊

珊瑚

舒嚕 烏烏

[石果]子

碧[王亞]砬

剌阿
昂
察阿

琥珀

坡鄂
衣
西伊
勒鄂

綠松石

烏
騟

青金石

儺鄂
家伊
因

寶沙

瑪瑙

蜜臘

車磲

砠碼碌

玻瓈

珐瑯

水晶

硝子石

貨財類第二

安尼

釉子

阿哈納 衣阿阿

磁

禁呵呼 額顏額

瑠璃

阿哈 衣阿

赭石

達勒基鴉安 阿勒伊阿安 額傳呵 額頭

菩提子

玻衣蘇 鄂伊烏

青柑土

扶勒烏穆思 烏勒烏恩 鄂玻衣 鄂和安

定元子

阿哈爾 衣阿伊

咱兒泥土

阿准 呼尼伊 鄂玻衣 鄂和安

蛤粉

搭呼喇 阿烏阿 昂 阿噶

丹朱 伊翁 恩

螺鈿

搭呼喇 阿烏阿

雛鄂 特 鄂和

玳瑁

祜嚕噶 烏烏阿 安

白銅

沙阿安鴉阿安 特額衣舒烏恩

青銅

尼伊優帖阿恩 特額衣舒烏恩

紅銅

基伊優鞥阿安

黃銅

特額衣舒烏恩

水銀

陀鄂和鄂羅鄂安 揆烏珂額

銅
阿嘎安

銅條
阿嘎安尼 伊西[illegible]恩

錫
陀扣羅[illegible]安

鉛
塔呼[illegible]阿安

響銅
烏呼伊朗[illegible]
[illegible]衣烏舒恩

飛金

阿西 衣伊因

鄂傲 阿沙 阿安

泥金

纏法哈 伊阿阿 昂 阿嗆

阿西 衣伊因

鐵

塞勒 額額

熟鐵

沙哩 阿伊

塞勒 額額

兔腦砂

鼐勒布 烏勒伊

綫努呼恩 伊烏烏恩

銀硃

硃砂

綫努呼恩 伊烏烏恩

誇河 訥訥

水錫箔

羊皮金

吃和羅 鄂鄂鄂安

和傲沙 鄂傲阿安

基納 伊阿

明黃

密陀僧

雄黃

箭頭砂

舒基
烏伊

石青

傳呵
額額

集葉
伊額恩

瀝青

察補哈
阿烏阿

楂克達安尼
阿阿

靛花青

基葉
伊額恩

槐子

和和昂鍋 敖衣 烏額塞

松香

佞額 可衣 尼伊 優阿伊 斡哩 帖烏

梅花青

訥額 恩 德額 恩 伊勒 哈阿 衣 伊基 蘇額 恩

樝克達安尼 舒塞 烏伊

松花碌

伊勒 哈阿 昂阿 噶

礬

弗克烏舒恩額

硇砂

蠟

圖葉烏枯
烏額烏

岳鄂昂阿安

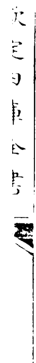
阿阿鴉安

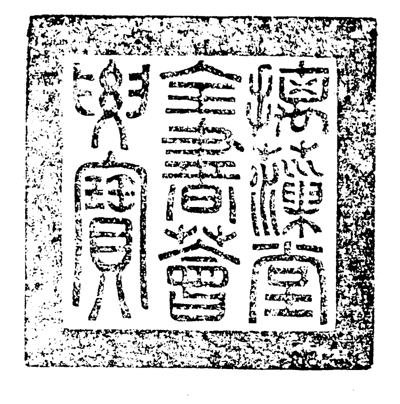
硝

磺

騶舒

枯呼烏枯





總校官騎都尉臣英格
總校官庶吉士臣侍朝
校對官筆帖式臣常慶
校對官庶吉士臣翟槐
謄録繙譯生員臣衆神保
謄録監生臣温之誠

財團法人佛陀教育基金會 釋淨空 敬贈

